قصص للأطفال من القرآن الكريم

قصة أهل الكهف

قصة بقرة بنى إسرائيل

هنا أسامة   أسامة عبد الرحمن

مقدمة

على نفس الدرب الذى سرنا فيه وقمنا بإعادة نشر بعض أعمال الأدب العالمى القديم بأكثر من لغة قمنا بعمل مجموعة قصصية صغيرة تناسب الصبية من شبابنا لكى يتقنوا اللغة التى يحبونها وإسهاما فى نشر قصص القرآن بأكثر من لغة وقع الاختيار على اللغة الألمانية التى لم تلق العناية الكافية فى نقل بعض الأعمال العربية إليها لذا قمنا بهذا العمل الصغير لكى ياقن شبابنا الألمانية ويتعلم الشباب الألمانى بعض قصصنا القرآنى بأسلوب مبسط .

أصحاب الكهف

بدأت احداث القصة في عام ١٠٦ بعد الميلاد حيث قام الامبراطور الروماني تراجان والذي كان وثنيًا باجتياح مملكة الأنباط حيث كان يقوم بمطاردة كل من يعتنق المسيحية، حتى وصل الظلم مداه بأن كل من يعتنق عقيدة عيسى ويعبد الهه يعتبر خائن ومصيره الموت وكان ذلك وفق مرسوم اصدره الامبراطور تراجان في عام ١١٢ م.

Höhlenbesitzer

Die Geschichte begann im Jahr ١٠٦ n. Chr., Als der römische Kaiser Trajan, ein Heide, in das Königreich der Nabatäer eindrang und alle zum Christentum konvertierenden Menschen verfolgte, bis die Ungerechtigkeit das Ausmaß erreichte, in dem jeder, der die Lehre Jesu annimmt und seinen Gott anbetet, als Verräter betrachtet und sein Schicksal des Todes verhängt wurde

كان ضمن المدن الخاضعة لحكم تراجان   عمان حاليًا وكانت تسمى آن ذاك فلادلفيا، وكانت من اكثر المدن حضارة إلا أن كل مؤمن بها كان يكتم ايمانه خوفًا من طغيان تراجان وعملائه في ظل حملات التفتيش الدائمة والتحقيق للوصول لأي فرد يعتنق المسيحية وهم من تم تسميتهم بالعيسويين.

Er gehörte zu den Städten unter der Herrschaft von Trajan Oman und hieß damals Philadelphia, und es war eine der zivilisiertesten Städte, aber jeder, der daran glaubte, schwieg aus Angst vor der Tyrannei von Trajan und seinen Agenten im Rahmen ständiger Suchen und Ermittlungen, um jeden zu erreichen, der zum Christentum konvertierte und der Essawiten genannt wurde.

كان من ضمن سكان المدينة سبعة فتية ذكرت بعض المصادر اسمائهم كالآتي (ماكس ميليانوس، امليخوس، موتيانوس، دانيوس، يانيوس، اكسا كدثو نيانوس، انتونيوس)، وكانوا يكتمون ايمانهم

ولكن كان الخوف يأكلهم من اكتشاف امرهم وتعرضهم لفتنة التخيير بين الموت أو الارتداد، فقرروا الهرب من المدينة.

Unter den Einwohnern der Stadt befanden sich sieben junge Menschen, von denen einige benannt wurden (Max Milianus, Emlekus, Mutianus, Danius, Janius, Aksa Kdthu Nianus, Antonius), und sie hielten ihren Glauben geheim.

Aber sie hatten Angst, sie zu entdecken und in Versuchung zu geraten, sich zwischen Tod und Abfall vom Glauben zu entscheiden.

قرر الفتية التوكل على الله ومع بزوغ الفجر أخذوا كلبهم وتوجهوا إلى خارج المدينة، وعندما رآهم أحد الحراس فسألهم قالوا بأنهم ذاهبون في رحلة صيد فلم يشك بأمرهم وتركهم بعد أن اخبرهم بضرورة الحضور قبل الاحتفال.

خرج الفتية وكانت وجهتم كهف على بعد بضع كيلومترات من المدينة يقع بالقرب من قرية تسمى الرقيم، وكانوا قد اختاروه من قبل نظرًا لملائمته لإقامتهم به والاختباء بعيدًا عن ايدي تراجان

Die Jungen beschlossen, sich auf Gott zu verlassen, und mit der Morgendämmerung nahmen sie ihren Hund und verließen die Stadt. Als ein Wärter sie fragte, sagten sie, sie würden auf Jagd gehen, ahnten sie das nicht und ließen sie zurück, nachdem er ihnen gesagt hatte, sie sollten vor der Zeremonie anwesend sein.

Die Jungen gingen hinaus und brachten einige Kilometer von der Stadt entfernt eine Höhle in die Nähe eines Dorfes namens Raqim.

ورجاله، وبالفعل دخل الفتية ومعهم كلبهم إلى الكهف وناموا من شدة التعب، ومرت الاعوام والفتية بكهفهم نيام حتى نسيهم الناس تماماً.

خارج الكهف كانت الاحداث والسنين تتعاقب فمات تراجان وقامت مدن وسقطت أخرى إلى أن جاء الملك الصالح أو الأمبراطور ثيودوسيوس وقد اعتنق هذا الامبراطور المسيحية حيث

Und seine Männer, und schon betraten die Jungen und ihren Hund mit ihnen in die Höhle und schliefen von der Intensität der Müdigkeit, und die Jahre und Jungen Bkvhm schliefen, bis die Menschen sie völlig vergessen.

Außerhalb der Höhle folgten Ereignisse und Jahre, Trajan starb und andere Städte fielen und fielen, bis der gute König oder Kaiser Theodosius kam. Dieser Kaiser konvertierte zum Christentum.

اصبحت الامبراطورية الرومانية مسيحية منذ عام ٤١٢.

داخل الكهف بدأ الكلب الذي يدعى كوتميرون بالنباح فاستيقظ الفتية ولا يعرفون كم مر على نومهم وكان الوقت مع الغروب فانتظروا حتى الصباح واختاروا احدهم ليخرج لشراء الطعام لهم ووصوه بالحذر حتى لا يقع في ايدي رجال تراجان، ولخوف الفتى لم يلحظ كم التغير الذي

Das Römische Reich wurde seit ٤١٢ Christ.

In der Höhle fing der Hund namens Cotmeron an zu bellen. Die Jungen wachten auf und wussten nicht, wie lange sie geschlafen hatten. Es war Zeit für den Sonnenuntergang. Sie warteten bis zum Morgen und wählten einen von ihnen aus, um Essen für sie zu kaufen.

اصاب المكان حوله وهو في طريقه إلى السوق.

وصل الفتى إلى المدينة وهنا بدأ يلحظ اشياء غريبة فلا وجود لتماثيل الآلهة وكذلك ملابس الناس الغريبة واللغة التي بها بعض الاختلاف حتى أنه لم يجد حراس يمنعونه من الدخول كما لاحظ تعجب الناس منه مما جعل الشك يغزوا قلبه أن يكون أخطأ بالمدينة.

Er traf den Ort um sich herum auf dem Weg zum Markt.

Der Junge kam in die Stadt und bemerkte hier merkwürdige Dinge. Es gibt keine Statuen der Götter sowie die Kleidung von merkwürdigen Leuten und die Sprache einiger Unterschiede, so dass er keine Wachen fand, die ihn daran hinderten, in die Stadt einzudringen, während die Leute ihn bewunderten und Zweifel in sein Herz eindrangen, um in der Stadt falsch zu sein.

وصل الفتى إلى بائع طعام قدم له النقود فدهش الرجل واخبر الفتى أن هذه النقود قديمة واراه النقود الجديدة واعتقد الرجل أن الفتى وجد كنز من النقود القديمة وعرض ان يشاركه هذا الكنز، إلا أن الفتى اخبره انها نقوده فبدأ البائع يتمسك بالفتى وعلى صوته والفتى خائف وهو يخبره أن لا يرفع صوته حتى لا يمسك به رجال تراجان فضحك الناس والبائع وهم يخبره بأن تراجان مات منذ مئات السنين والحاكم الآن ثيودوسيوس، وعاد

Der Junge kam zu einem Lebensmittelhändler, der ihm Geld gab, und überraschte den Mann. Um seine Stimme nicht zu erheben, um nicht von Trajans Männern gefangen zu werden, lachten die Leute und der Verkäufer und sagten ihm, dass Trajan vor Hunderten von Jahren starb und der Herrscher jetzt Theodosius, und der Junge zurückkehrte, um zu fragen, ob sie immer noch die Probleme töten? Sie

الفتى يسأل هل مازالوا يقتلون العيسويين؟، فقالوا لقد اصبحت المدينة مؤمنة.

كان بين الجمع شيخ كبير بدأ يتذكر قصة قديمة فقال بأن جدته كانت تقص عليه قصة عن سبعة فتية فروا بدينهم من ظلم وبطش تراجان ولم يعثر على أي اثر لهم وكان ذلك منذ اكثر من ثلاثة قرون، فأصيب الفتى بالذهول من هول ما سمع.

وصل الامر إلى حاكم المدينة فأمر بإحضار الفتى وتأكد من صدقه وطلب الحاكم من الفتى أن يأخذه إلى الكهف ففعل، وكان رفاقه في الكهف قلقين حتى أن احدهم خرج يستطلع الامر بالخارج فرأى الجمع يتقدم نحو المكان ففزع واخبرهم أنه قبض على رفيقهم والجنود آتين للقبض عليهم إلا أن

Der Junge fragt, ob sie die Issawis noch töten؟

Unter der Menge befand sich ein großer alter Mann, der sich an eine alte Geschichte zu erinnern begann.

Er kam zum Gouverneur der Stadt und befahl, den Jungen zu bringen und sich seiner Aufrichtigkeit zu vergewissern .Sogar einer von ihnen ging es erkunden und sah Ihr Begleiter und die Soldaten kamen, um sie nur zu verhaften

احدهم قال كلا لا اظن ذلك، فانتظروا إلى أن وصل رفيقهم وقص عليهم ما عرف فبكى الفتية جميعًا وتضرعوا إلى ألله أن يقبض أرواحهم فقبضوا، ولما تأخر الفتى في الخروج للحاكم تقدم من الكهف فوجد هذا المنظر الفتية السبعة وكلبهم قد ماتوا منذ وقت قليل وانتهت قصة الفتية اصحاب الكهف على جدال بين الكفار والمؤمنين.

"أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا (٩) إِذْ أَوَى الْفِتْيَةُ إِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوا رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا (١٠) فَضَرَبْنَا عَلَى آذَانِهِمْ فِي الْكَهْفِ سِنِينَ عَدَدًا (١١) ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لِنَعْلَمَ أَيُّ الْحِزْبَيْنِ أَحْصَى

Einer von ihnen hat nein gesagt, das glaube ich nicht. Die Höhlenbesitzer streiten sich zwischen Ungläubigen und Gläubigen.

" Oder glaubst du, dass die Besitzer der Höhle und die Anzahl unserer Zeichen waren?" (٩(

١١Und sie schlugen uns ١١ Jahre lang in der Höhle auf die Ohren.

لِمَا لَبِثُوا أَمَدًا (١٢) نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَأَهُمْ بِالْحَقِّ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ آمَنُوا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَاهُمْ هُدًى (١٣) وَرَبَطْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا فَقَالُوا رَبُّنَا رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالأَرْضِ لَنْ نَدْعُوَ مِنْ دُونِهِ إِلَهًا لَقَدْ قُلْنَا إِذًا شَطَطًا (١٤) هَؤُلاَءِ قَوْمُنَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً لَوْلاَ يَأْتُونَ عَلَيْهِمْ بِسُلْطَانٍ بَيِّنٍ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا (١٥) وَإِذِ اعْتَزَلْتُمُوهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ إِلاَّ اللَّهَ فَأْوُوا إِلَى الْكَهْفِ يَنْشُرْ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ وَيُهَيِّئْ لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ مِرْفَقًا (١٦)

Wenn sie bleiben dauerhafte (١٢) Wir sind der Mangel an Dich Nbohm das Recht sie jung sind, glaubt an ihrem Herrn und Zdnahm Huda (١٣) und verknüpfen uns ihre Herzen, als sie sagten, unser Herr, der Herr des Himmels und die Erde wird ohne Gott nicht betet wir gesagt haben, wenn unerschwinglich (١٤) Dieses unser Volk Götter außer Ihm genommen, noch kommen ١٥ Wer Gott unterdrückt, ist ein Lügner, und wer

وَتَرَى الشَّمْسَ إِذَا طَلَعَتْ تَزَاوَرُ عَنْ كَهْفِهِمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَتْ تَقْرِضُهُمْ ذَاتَ الشِّمَالِ وَهُمْ فِي فَجْوَةٍ مِنْهُ ذَلِكَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ يُضْلِلْ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ وَلِيًّا مُرْشِدًا (١٧) وَتَحْسَبُهُمْ أَيْقَاظًا وَهُمْ رُقُودٌ وَنُقَلِّبُهُمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَذَاتَ الشِّمَالِ وَكَلْبُهُمْ بَاسِطٌ ذِرَاعَيْهِ بِالْوَصِيدِ لَوِ اطَّلَعْتَ عَلَيْهِمْ لَوَلَّيْتَ مِنْهُمْ فِرَارًا وَلَمُلِئْتَ مِنْهُمْ

Und die Sonne sehen, wenn Talat Tzaur für den gleichen Eid wie ihre Höhle, wenn Ghorbat Darlehen aus dem Norden sie in das Loch davon sind aus den Versen Allahs Ähd Allah er Mahtd und wer täuscht Sie nicht ihn Leah Führung (١٧) und gezählt durch wach finden, während sie schliefen und Nqlbhm richtig waren und im Norden und ihr Hund seine Arme ausstreckte Balusid Wenn ich sie gesehen hätte, wäre ich ihnen entkommen und hätte sie mit Furcht

رُعْبًا (١٨) وَكَذَٰلِكَ بَعَثْنَاهُمْ لِيَتَسَاءَلُوا بَيْنَهُمْ قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ كَمْ لَبِثْتُمْ قَالُوا لَبِثْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ قَالُوا رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثْتُمْ فَابْعَثُوا أَحَدَكُمْ بِوَرِقِكُمْ هَٰذِهِ إِلَى الْمَدِينَةِ فَلْيَنْظُرْ أَيُّهَا أَزْكَىٰ طَعَامًا فَلْيَأْتِكُمْ بِرِزْقٍ مِنْهُ وَلْيَتَلَطَّفْ وَلَا يُشْعِرَنَّ بِكُمْ أَحَدًا (١٩) إِنَّهُمْ إِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ يَرْجُمُوكُمْ أَوْ يُعِيدُوكُمْ فِي مِلَّتِهِمْ وَلَنْ تُفْلِحُوا إِذًا أَبَدًا (٢٠)

Horror (١٨) sowie Bosnahm, sich zu fragen, einschließlich dem Menschen, der sie sagte, wie verweilten sie sagte Butna Tage oder einige Tage sagten sie dein Herr weiß, was verweilte Fabosoa irgendeine dieser Borkkm in die Stadt, lassen Sie ihn sehen, o reiner Vlaotkm Brozk ihm Essen und geruhen nicht das Gefühl, Sie ein (١٩), dass, wenn sie zeigen Ihnen Ergmokm Oder sie werden dich in ihre Macht zurückbringen, und du wirst niemals (Erfolg haben (٢٠

. وَكَذَلِكَ أَعْثَرْنَا عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوا أَنَّ وَعْدَ اللهِ حَقٌّ وَأَنَّ السَّاعَةَ لاَ رَيْبَ فِيهَا إِذْ يَتَنَازَعُونَ
بَيْنَهُمْ أَمْرَهُمْ فَقَالُوا ابْنُوا عَلَيْهِمْ بُنْيَانًا رَبُّهُمْ أَعْلَمُ بِهِمْ قَالَ الَّذِينَ غَلَبُوا عَلَى أَمْرِهِمْ لَنَتَّخِذَنَّ
عَلَيْهِمْ مَسْجِدًا (٢١) سَيَقُولُونَ ثَلاَثَةٌ رَابِعُهُمْ كَلْبُهُمْ وَيَقُولُونَ خَمْسَةٌ سَادِسُهُمْ كَلْبُهُمْ رَجْمًا
بِالْغَيْبِ وَيَقُولُونَ سَبْعَةٌ وَثَامِنُهُمْ كَلْبُهُمْ

Oosrna sie wissen, dass Versprechen Gottes wahr ist und dass Zeit kein Zweifel stritten sie sie bestellt und sagten, dass sie sie erbauen Bnjana Herrn kennen, sagte sie, wer der sie bestellt überwältigt sie eine Moschee (٢١) Ntakzn wird sie drei Viertel sagen, ihr Hund und sagen fünf Vhm von ihrem Hund durch die unsichtbare Steinigung und sieben Thamnhm sagen, ihr Hund

قُلْ رَبِّي أَعْلَمُ بِعِدَّتِهِمْ مَا يَعْلَمُهُمْ إِلاَّ قَلِيلٌ فَلاَ تُمَارِ فِيهِمْ إِلاَّ مِرَاءً ظَاهِرًا وَلاَ تَسْتَفْتِ فِيهِمْ مِنْهُمْ أَحَدًا (٢٢) وَلاَ تَقُولَنَّ لِشَيْءٍ إِنِّي فَاعِلٌ ذَلِكَ غَدًا (٢٣) إِلاَّ أَنْ يَشَاءَ اللهُّ وَاذْكُرْ رَبَّكَ إِذَا نَسِيتَ وَقُلْ عَسَى أَنْ يَهْدِيَنِ رَبِّي لأَِقْرَبَ مِنْ هَذَا رَشَدًا (٢٤) وَلَبِثُوا فِي كَهْفِهِمْ ثَلاَثَ مِائَةٍ سِنِينَ وَازْدَادُوا تِسْعًا (٢٥) قُلِ اللهُّ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثُوا لَهُ غَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَالأَرْضِ أَبْصِرْ بِهِ وَأَسْمِعْ مَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلاَ يُشْرِكُ فِي حُكْمِهِ أَحَدًا" (الكهف من الآية ٩ وحتى الآية ٢٦).

Sprich: Mein Herr weiß Böhm die lehren, nur wenige im Wesentlichen nicht sie nur unarguable sichtbar und Tsf einschließlich einer von ihnen (٢٢) und Tcoln für etwas, das ich tun es morgen (٢٣)aber es Gott gefällt, und gedenke deines Herrn, wenn Sie vergessen, und sagen, dass es sein kann, dass Ahdan mein Herr näher, als dieses rational (٢٤ Und sie blieben dreihundert Jahre in ihrer Höhle und vermehrten sich neun Jahre lang Ohne einen Wächter ist nicht mit jemand in seiner (Höhle .(des Verses ٩ bis Vers ٢٦

قصة بقرة بنـي اسرائيل

حدثت قصة بقرتنا الصفراء في بني إسرائيل وخصيصاً في زمن سيدنا موسى عليه السلام، ويُمكن أن نُلخّصها في أنّ رجلاً من بنـي إسرائيل كان غنياً فاحش الغناء ولكن للأسف شحيحاً وكان لديه ابناء أخٍ يتمنّون موته بأي شكل ليرثوه، فاتفقوا على قتله وقام أحدهم بالفعل بقتله في ليلةٍ ما وقام بطرحة وسط الطريق وقد قيل على باب أحد رجال بني إسرائل، وحينما أصبح النُّاس وجدوا الجُثّة فاختصموا فيه، وحينما جاء الماكرُ

Die Geschichte der Kuh der Kinder Israel

Die Geschichte unserer gelben Kuh geschah bei den Kindern Israel, besonders während der Zeit unseres Herrn Moses, Friede sei mit ihm. Er warf nicht die Mitte der Straße es wurde an der Tür eines der Männer der Kinder Israel gesagt und als das Volk wurde fanden sie die Leiche

ابن أخيه بدأ بالصراخ، فقالوا جميعاً: هيّا بنا إلى موسى.

وأتى ابن أخيه وشكا كل ما بدر من عمّه إلى نبي الله موسى عليه السلام، فقال موسى للحضور حينما سمع بالخبر: أنشدكم جميعاً من يعلم شيئاً عن هذا الرجل فليخبرنا بما يعلم، فلم يُجب موسى أحد من هؤلاء، ثمّ طلبوا من موسى أن يسأل ربّه، وحينما ذهب موسى للقاء ربه فقال الله له عليهم أن يذبحوا بقرةً كما جاء في القران :"إِنَّ اللّهَ يَأْمُرُكُمْ انْ تَذْبَحُواْ بَقَرَةً قَالُواْ أَتَتَّخِذُنَا هُزُوًا" .

قالوا له: نسألك يا موسى عن شأن هذا القتيل وأنت

Sein Neffe fing an zu schreien und alle sagten: Lass uns zu Mose gehen

Sein Neffe kam und klagte alles, was sein Onkel zum Propheten Gottes Moses kam, Friede sei mit ihm. Und als Mose seinem Herrn entgegen ging, sprach Gott zu ihnen: Sie sollen eine Kuh schlachten wie es im Koran heißt: Gott gebietet dir.Wenn du eine Kuh schlachtest sagen sie: Du sollst uns zum Scherz machen.

Sie sprachen zu ihm: Wir fragen dich, Mose, nach diesem Toten und dir

تُخبرنا أن نذبح بقرة، هل تستهزأ بنا يا موسى، فقال "قَالَ أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ" أي أعوذ بالله من أن أقول غير ما يوحى إليّ، ولو أنّ بني إسرائيل قاموا ونفّذوا أمر الله وذبحوا أي بقرةٍ لحصل ما كانوا يريدون وانتهت القصّة، ولكنم لمّا ناقشوا نبيّهم وشدّدوا فشدّد الله عليهم، فقد بدأوا بطرح الأسئلة منها الصفة واللون والسن،

والمقصود أنّهم أمروا بذبح بقرة عوان وهى الوسط النصف بين الفارض والتي هى كبيرة السن

Du sagst uns, wir sollen eine Kuh schlachten, verspottest du uns, Mose? Er sagte: Ich suche Zuflucht bei Gott, um nicht unwissend zu sein. Aber als sie ihren Propheten diskutierten und betonten, betonte Gott sie, begannen sie Fragen zu stellen, darunter Adjektiv Farbe und Alter.

Es ist beabsichtigt, dass sie die Schlachtung der Kuh Awan befahlen, der mittleren Hälfte des alten Bauern

والبكر وهي صغيرة السن، ثم بدأ القوم بالتشديد على أنفُسهم بالسؤال عن اللون، فأُمروا بكونها صفراء فاقعة اللون وأن تكون مُسرةً للناظرين..

وهذا اللون من المعروف صعب جداً العُثور عليه ووجوده بمثابة معجزة حقيقية، وزداد التشديد حينما احتاروا وسألوا عن ماهيتها حيثُ قال تعالى ‘‘قَالُواْ ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّن لَّنَا مَاهِيَ إِنَّ البَقَرَ تَشَابَهَ عَلَيْنَا وَإِنَّآ إِن شَاءَ اللهٌ لَمُهْتَدُونَ’’ وحينها أخبرهم موسى بما أخبره ربُّ العزة سبحانه وتعالى ‘‘قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لاَّ ذَلُولٌ تُثِيرُ الأَرْضَ وَلاَ تَسْقِي

Und die Ältesten, als sie jung waren, begannen sich zu betonen, indem sie nach der Farbe fragten. Sie sollten hellgelb sein und sich über die Zuschauer freuen Es ist bekannt, dass diese Farbe sehr schwer zu finden ist, und ihre Existenz ist ein echtes Wunder, und ihre Betonung hat zugenommen, als sie verwirrt waren und gefragt wurden, wo der Allmächtige gesagt hat: Er sagte: Er sagt, dass es eine Kuh ist, die weder die Erde noch das Wasser demütigt.

الْحَرْثَ مُسَلَّمَةٌ لاَّ شِيَةَ فِيهَا قَالُواْ الآنَ جِئْتَ بِالْحَقِّ فَذَبَحُوهَا وَمَا كَادُواْ يَفْعَلُونَ.

وتلك المواصفات أصعب بكثير من أن تكون مجرد بقرة كما أمرهم الله بالبداية، حيث ذبحوا بقرةً بمواصفات كثيرة صعبة العثور عليها حتى وحينما عثروا على البقرة الصفراء التي بتلك الصفات "قالوا ألآنَ جِئْتَ بالحقّ" ويُقال أنّ تلك البقرة ذات الصفات الكثيرة لم يجدها بني اسرائيل إلاّ عند غلامٍ منهم كان بارًّا بامّه مات أبوه وتركها

Das Pflügen ist muslimisch, und nichts soll darin gesagt werden.

Diese Eigenschaften sind viel schwieriger als eine Kuh zu sein, wie Gott es ihnen am Anfang befohlen hatte Sie schlachteten eine Kuh mit so vielen schwierigen Spezifikationen, dass sie sie selbst dann fanden, wenn sie die gelbe Kuh mit diesen Eigenschaften fanden. Ein Junge war gerecht mit seiner Mutter deren Vater starb und ihn hinter sich ließ, aber der

له من بعده، ولكن الفتى رفض بيع البقرة بأي ثمن إلاّ أنّهم قايضوها بعشرمرات وزنها ذهباً، وحينما ذبحوا البقرة وأتوا إلى موسى فأخبرهم أن يضربوه بها، قيل بلحم فخذها وقيل أيضاً بالعظم الذي يلي الغضروف، وقيل غير ذالك، وحينما قاموا بضرب القتيل كما أخبرهم موسى أحياه الله فسأله نبي الله موسى عن قاتله فأخبره أنّه ابن اخيه ثن عاد ميتاً مرةً أخرى.

Aber der Junge weigerte sich, die Kuh um jeden Preis zu verkaufen, aber sie tauschten sie gegen zehn Goldgewichte ein, und als sie die Kuh schlachteten und zu Moses kamen, forderte er sie auf, ihn zu schlagen. Ihm wurde mit Fleisch und ihrem Oberschenkel auch von dem Knochen erzählt, der dem Knorpel folgt. Gott stellte ihn wieder her und der Prophet Moses fragte ihn nach seinem Mörder und sagte ihm, dass er sein Neffe sei und er dann wieder tot sei

والان الخلاصة من هذه القصة المشهورة لدى أغلبنا وهي قصة البقرة الصفراء أنّه لا يجوز للانسان أن يعترض على اوامر الله ويوم يبدأ العقل بالشك والاعتراض يبدأ التعب والمشقة التي هي بمثابة لعنة من السماء تُصيب صاحبها، وعلى الانسان أن ينقاد أمام اوامر الله سبحانه وتعالى كما يظهر جليا لنا قدرة الحق على إحياء الموتى.

Nun ist der Abschluss dieser berühmten Geschichte für die meisten von uns die Geschichte der gelben Kuh, dass es dem Menschen nicht gestattet ist, sich gegen die Befehle Gottes und den Tag zu wenden, an dem der Verstand zu zweifeln beginnt Wir haben die richtige Fähigkeit die Toten wiederzubeleben.

قصة أصحاب الأخدود

تحدث الله تعالى في سورة البروج عن قصة أصحاب الأخدود، حيث قال الله ذو الجلال والإكرام: (قُتِلَ أَصْحَابُ الأُخْدُودِ (٤) النَّارِ ذَاتِ الْوَقُودِ(٥) إِذْ هُمْ عَلَيْهَا قُعُودٌ (٦) وَهُمْ عَلَى مَا يَفْعَلُونَ بِالْمُؤْمِنِينَ شُهُودٌ(٧) وَمَا نَقَمُوا مِنْهُمْ إِلاَّ أَنْ يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ (٨) الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالأَرْضِ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ(٩.((

تحكي قصة أصحاب الأخدود قصة ملك ظالم لم يؤمن بالله، وكان هذا الملك يدعى ذي نواس، وكان يحكم اليمن، لكن الناس الذين كان يحكمهم كانوا آمنوا بالله عز وجل وبما جاء به المسيح ابن مريم فلقد اعتنقوا المسيحية، ولما علم الملك بإيمان شعبه، حفر أخدود والأخدود عبارة عن حفرة كبيرة وعميقة، وأمر الملك الظالم بملء الحفرة بالخشب وأشعل النار فيها، وألقى بكل من آمن فيها.

ولقد روى النبي صل الله عليه وسلم قصة أصحاب الأخدود، حيث قال في ما معني حديثه: كان هناك ملك وكان لهذا الملك ساحر، وكان الساحر قد كبر في السن، فعلم الساحر كل ما يعرفه من سحر لغلام، وكان الغلام كلما ذهب للساحر، مر على راهب وجلس معه وتعلم منه أيضا، وكان الغلام يضربه أهله إذا تأخر عن الساحر.

وفي يوم من الأيام ظهرت دابة عملاقة، فخاف منها كل الناس، فقرر الغلام مواجهتها، وقرر هذا لكي يعلم من الصادق والأفضل الساحر أم الراهب، فأخذ الغلام حجرا وقال اللهم أن كان الراهب أحب أليك من الساحر فساعدني لكي أقتل الدابة، فرمى الحجر وماتت الدابة.

وأسرع الغلام للراهب يخبره بما حدث، فحذره الراهب مما قد يحدث بعدها، وطلب منه ألا يخبر أحد بأمره، وأنعم الله على الغلام فعالج المرضى، ولما سمع صديق الملك بأمر الغلام، أحضر الهدايا وقدمها للغلام، وطلب من الغلام أن يعالجه من العمى، فقال له الغلام أن الله تعالى هو الشافي، فطلب الغلام من الرجل أن يؤمن لكي يشفى من العمى.

فآمن الرجل وشفي من العمى، وذهب للملك وسأله الملك من الذي رد لك بصرك، فرد وقال الله، ربي وربك، فعذب الملك صديقه، حتى أخبره بأمر الغلام، وأتى الغلام للملك، فقال الغلام للملك أن الله هو الشافي وهو رب السموات والأرض، فعذب الغلام حتى أقر بأمر الراهب، الذي أمره الملك أن يرجع عن إيمانه بالله لكن الراهب رفض.

فشق الملك رأس الراهب بالمنشار، وفعل الأمر ذاته بصديقه(صديق الملك)، وأتى دور الغلام، فقرر الملك أن يأمر جنوده ليأخذوا الغلام لجبل، وطلب من جنوده أن يلقوا به إذا لم يرجع عن دينه ويكفر بالله، ووقف الغلام على الجبل ودعا الله وقال اللهم اكفنيهم بما شئت ، فسقط اصحاب الملك من فوق الجبل، وعاد الغلام للملك، سليم معافى، وأعطى الملك الغلام لجنوده وطلب منهم أن يغرقوه في البحر، ودعا الغلام الله وقال: اللهم اكفنيهم بما شئت، فغرق السفينة ونجا الغلام وعاد للملك.

فقال الغلام للملك لن تقتلني إلا إذا جمعت الناس، بعد أن تصلبني، وتأخذ سهما وتقل بسم الله رب الغلام، وترمي السهم فتقتلني هكذا، ففعل ما قال له الغلام، ومات الغلام بعد أن أتى السهم في صدغه.

ولما رأى الناس ما حدث للغلام آمنوا بالله الواحد القهار، فأمر الملك بحفر الأخدود، وكان يسأل كل شخص، ومن يرفض ترك الأيمان بالله يلقيه في النار، وقيل أن امرأة ترددت، فقال لها ابنها الصبي، اثبتي يا أمي أنت على حق.

الفهرس

مقدمة.. ٢

أصحاب الكهف ٣

قصة بقرة بني اسرائيل.. ١٨

قصة أصحاب الأخدود ٢٥

الفهرس ٢٨